



SCUBAPRO

S-TEK

SCUBAPRO.COM

**DEEP
DOWN
YOU
WANT
THE
BEST**

SCUBAPRO浮力调整器手册

感谢您购买 SCUBAPRO 浮力调整器 (BC) ，并欢迎您加入SCUBAPRO使用者的行列。这款 BC 使用最先进的科技设计制成,我们相信您会获益于其卓越性能。

感谢您选择 SCUBAPRO, 祝您享受愉悦安全的潜水体验!

子公司

SCUBAPRO 美洲

Johnson Outdoors Diving LLC
1166-A Fesler Street
El Cajon, CA 92020
美国

SCUBAPRO 亚太区

608 Block B, M.P.Industrial
Centre
18 Ka Yip Street, Chaiwan
香港

SCUBAPRO 澳大利亚

Unit 21 380 Eastern Valley Way
Chatswood NSW 2067-
澳大利亚

SCUBAPRO 法国

(法国、英国、西班牙, 出口:
荷兰、比利时、斯堪的纳维亚)
Nova Antipolis Les Terriers
Nord
175 Allée Belle Vue
06600 Antibes - 法国

SCUBAPRO 德国及东欧

Johnson Outdoors
Vertriebsgesellschaft mbH
Bremer Straße 4
90451 Nuremberg
德国

SCUBAPRO意大利

Via Tangoni, 16
16030 Casarza Ligure (GE)
意大利

SCUBAPRO 瑞士

Bodenackerstrasse 3
CH-8957 Spreitenbach
瑞士

如需了解关于我们的经销商和代理商的更多信息, 请参考我们的网站: (www.scubapro.com)

© 2008 by Johnson Outdoors Inc.

目录

| | |
|--|-----------|
| 1. 重要警告 | 4 |
| 1.1 一般警告 | 4 |
| 1.2 潜水前的警告 | 5 |
| 1.3 潜水警告 | 6 |
| 2. 欧洲认证 | 7 |
| 3. 注意事项 | 8 |
| 4. S-TEK - 组件与规格 | 9 |
| 4.1 浮力调整器的主要用途 | 9 |
| 4.2 S-TEK PURE 不锈钢背板挽具 | 9 |
| 4.3 S-TEK PURE 铝制背板挽具 | 10 |
| 4.4 S-TEK PRO 不锈钢背板挽具 | 11 |
| 4.5 S-TEK PRO 铝制背板挽具 | 12 |
| 4.6 TEK BPI - K 型平衡力充/放气单元和椭圆形波纹软管 | 13 |
| 4.7 S-TEK 30磅圈形气囊 | 14 |
| 4.8 S-TEK 40磅圈形气囊 | 14 |
| 4.9 S-TEK 60磅圈形气囊 | 15 |
| 4.10 S-TEK 单瓶适配器 (S.T.A) | 16 |
| 4.11 S-TEK 双瓶套件 | 16 |
| 5. S-TEK - 安装与调整 | 17 |
| 5.1 S-TEK PURE 挽具(不锈钢或铝制) 设置 | 17 |
| 5.2 S-TEK PRO 挽具(不锈钢或铝制) 设置 | 20 |
| 5.3 前扣的位置以及修剪多余织带 (PURE和PRO) | 22 |
| 5.4 后裆D型环的位置 (PURE和PRO) | 23 |
| 5.5 最终背板位置检查 (PURE和PRO) | 23 |
| 6. S-TEK - 连接气瓶系统 | 24 |
| 6.1 S-TEK 人体工程学螺母 | 24 |
| 6.2 S-TEK 单瓶适配器 (S.T.A), 适用于PURE和PRO挽具 | 25 |
| 6.3 S-TEK 双瓶套件, 适用于PURE和PRO挽具 | 27 |
| 7. BC检查与程序 | 30 |
| 7.1 潜水前的目测检查和阀门测试 | 30 |
| 8. 操作 | 31 |
| 8.1 连接TEK BPI (充/放气单元) | 31 |
| 8.2 用充气按钮为BC动力充气 | 32 |
| 8.3 用排气按钮为BC人工充气 | 33 |
| 8.4 用排气按钮为BC放气 | 34 |
| 8.5 用排气阀为BC放气 | 34 |
| 9. 潜水后 | 35 |
| 9.1 清洁、检查、运输和储存 | 35 |
| 9.2 消毒 | 35 |
| 10. 一般规格与质保 | 36 |

1. 重要警告

1.1 一般警告



警告

在使用产品之前，必须通读并完全理解本手册。建议您在 BC 整个使用寿命期间始终保留本手册。未能阅读、理解并遵循本手册所列防护措施可导致严重伤害或死亡。



警告

在潜水过程中，您必须遵循规定，并应用认可水肺潜水认证机构教授您的技能。您必须在参与任何潜水活动之前，成功完成包含潜水理论和技术的水肺潜水课程。



警告

本说明手册无法代替潜水指导课程！



警告

根据欧洲标准，我们的 BC 仅在依照初始 SCUBAPRO 配置要求、所有组件齐全的前提下方可认为通过认证，其中包括提供的低压管。初始配置的任何变动均将导致其不符合欧盟认证标准。

1.2 潜水前的警告



警告

请勿使用未通过潜水前、潜水或潜水后要检查与测试的 BC 进行潜水。使用不满足检查要点的 BC 进行潜水，可导致在潜水过程中失去浮力控制，进而引发严重伤害或死亡。



警告

确保您充分了解了夹克的功能与特性，并在潜水之前将带子进行适当调整。如有任何疑问，请向您的官方 SCUBAPRO 代理商寻求帮助。



警告

请勿将低压管连接至潜水调节器的高压管口或者压力超过 200 psi (13.8 bar) 的气体供应。这可能会导致充气阀或低压管的损坏或爆炸故障，进而引发伤害或死亡。



警告

请勿使用损坏、漏气或有功能故障的 BC 进行潜水。如果 BC 出现损坏、漏气或功能故障，尽量以最安全快捷的方式结束潜水。



警告

在进行冷水潜水（温度低于10°C/50°F）之前，需要获取冷水潜水实践指导并了解本产品在冷水中的具体用途。上述说明超越了本手册的范畴。



警告

本产品的的设计可用于空气和最高 40% 氧气含量的氮/氧混合物。使用含更多氧气的气体混合物或添加其他物质，可能导致金属和橡胶部件的腐蚀、变质、过早老化或部件失效。此类行为可能导致 BC 失去浮力控制或气体容留完整性，因而造成受伤或死亡。非标准气体混合物也可能存在明火或爆炸风险。



警告

系统组装仅可由授权 SCUBAPRO 代理商等经专门培训的人员完成，以避免错误组装。组装完成后，必须由授权代理商进行最终检查。不正确的安装可导致严重伤害或死亡。

1.3 潜水警告



警告

Wing样式的 BC 并非救生衣或救援设备。可能无法针对所有穿戴者在所有情况下均提供面部朝上的紧急上浮



警告

避免长期或重复接触游泳池水等含氯水。在含氯水中使用 BC 后请立即清洗。含氯水可氧化 BC 织物和材料，并因此缩短 BC 寿命和导致褪色。由长期接触含氯水所导致的损坏和褪色明确不包含在质保范围内。



警告

请勿将 BC 用作将物品带至水面的工具或浮力袋。此类物品可在上升过程中丢失，造成浮力突然增加和丧失浮力控制。

**警告**

避免 TEK BPI 的咬嘴接触沙子和其它污染物。某些情况下，污染物可导致阀门无法完全关闭。如果在潜水期间发生这种情况，尝试数次按下放气按钮并摇晃 TEK BPI。如果阀门漏气或仍然无法操作，终止潜水。使用漏气的浮力调整器或者无法正常操作的阀门潜水，可导致丧失浮力控制，进而引发伤害或死亡。

**警告**

切勿呼吸 BC 中的气体。BC 可含有剩余气体、液体或污染物，吸入可导致伤害或死亡。防止 BC 气囊进水。重复使用吹嘴或超压阀可导致 BC 进水，减少 BC 提供的浮力。这可导致伤害或死亡。在每次使用前，将 BC 内的水全部排出。

**警告**

Wing 式 BC 的设计旨在保持水下的稳定位置。S-TEK 不是救生衣。完全充气的 S-TEK 无法保障丧失意识的潜水员能够在水面上保持面部朝上的安全姿势。

**警告**

同时使用配重带与裆带时，您必须将配重袋放在裆带之上，以确保其能够从您的身体上自由脱落。不遵循此实践将导致无法取下配重带，进而可能导致严重伤害或死亡。

**警告**

出气量最高的排气阀门是下方的排气阀 (图17)。

2. 欧洲认证

根据投放市场相关条件和二类个人防护设备 (PPE) 基本安全要求的欧洲管制规定, 本手册中所有 SCUBAPRO 浮力调整器均获得欧洲认证。认证测试均根据 EN1809 协调标准进行, 确保产品符合欧洲法规 2016/425/EU 设定的健康与安全基本要求。

产品上的 CE 和 EN1809 标示即表示符合上述要求。

SCUBAPRO BC 的制造商为:

SCUBAPRO EUROPE Via Tangoni 16 16030 Casarza Ligure (GE) Italy 或
SCUBAPRO GERMANY & E. Europe Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH
Bremer Straße 4 90451 Nuremberg GERMANY

3. 注意事项

为了保护您的安全，在使用SCUBAPRO生命支持设备时，请您注意以下几点：

- 使用设备时遵循本手册所含说明，并确保您在使用前已通读并充分理解所有说明和警告。
- 设备使用仅限本手册所描述用途或者经 SCUBAPRO 书面批准的应用。
- 气瓶必须根据 EN 12021 规范，仅充入大气压缩气体。如果气瓶内部潮湿，可导致气瓶腐蚀、结冻以及后续在低温条件下 (10°C/50°F以下) 潜水时调节器的功能失常。气瓶的运输必须遵循针对危险品运输的本地规定。气瓶的使用需遵循气体和压缩气体使用相关法律。
- 设备检修必须由有资质的人员按照规定频率进行。修理和维修必须由授权 SCUBAPRO 代理商进行，并且仅使用 SCUBAPRO 原厂配件。
- 如果设备维修与修理未遵循 SCUBAPRO 批准的程序，或者由未经培训的人员进行或未经 SCUBAPRO 认证，或者其使用方法和目的不符合专门规定，则设备的正确和安全功能的责任转移至所有者/用户。
- 本手册的内容是基于印刷之时可用的最新信息。SCUBAPRO 保留随时做出变更的权利。
- 所有潜水的计划和执行都必须确保潜水员在潜水结束时，仍有用于紧急用途的足够的合理气体存量。建议的量通常为 50 bar (725 psi)。

SCUBAPRO 对由于不遵循本手册说明而导致的损害概不负责。这些说明的内容不构成质保或 SCUBAPRO 销售与交付条件中所声明责任的延申。

4. S-TEK - 组件与规格

4.1 浮力调整器的主要用途

浮力调整器的主要用途是在水下帮助您保持中性浮力，改善您的潜水体验。

在保持特定深度时，您的浮力为中性，无需费力防止从该深度上浮或下沉。

4.2 S-TEK PURE 不锈钢背板挽具

S-TEK PURE 挽具整合了 D.I.R. (Doing It Right) 型连续织带，并包含：

- 2 x 预弯肩部不锈钢 D 形环。
- 1 x 腰部左侧不锈钢 D 形环。
- 带 2 x 不锈钢 D 形环的裆带。
- 硅胶肩饰和引导条。
- 不锈钢日字扣/目字扣。
- 套在标准不锈钢蝶形螺母上的 2 x 全新革命性 S-TEK 人体工程学螺母，更易于拧紧和松开。人体工程学螺母齐平安装，以防止磨损潜水服，并符合人体工程学设计，适合潮湿或戴手套的手在寒冷的环境中操作。
- 航海级电抛光 316 不锈钢背板，采用柔和有机形状设计，有固定提手。
- 防止过度拉紧的 2 x S-TEK 织带锁扣。



4.3 S-TEK PURE 铝制背板挽具

S-TEK PURE 挽具整合了 D.I.R. (Doing It Right) 型连续织带, 并包含:

- 2 x 预弯肩部不锈钢 D 形环。
- 1 x 腰部左侧不锈钢 D 形环。
- 带 2 x 不锈钢 D 形环的裆带。
- 硅胶肩饰和引导条。
- 不锈钢日字扣/目字扣。
- 套在标准不锈钢蝶形螺母上的 2 x 全新革命性 S-TEK 人体工程学螺母, 更易于拧紧和松开。人体工程学螺母齐平安装, 以防止磨损潜水服, 并符合人体工程学设计, 适合潮湿或戴手套的手在寒冷的环境中操作。
- 航海级 5182 阳极氧化铝背板, 采用柔和有机形状设计, 有固定提手。
- 防止过度拉紧的 2 x S-TEK 织带锁扣。



4.4 S-TEK PRO 不锈钢背板挽具

S-TEK PRO 挽具配有可调节 TEK-LOC 肩扣, 令穿脱更轻松, 同时包含:

- 2 x 预弯肩部不锈钢 D 形环。
- 2 x 腰部不锈钢 D 形环。
- 带 2 x 不锈钢 D 形环的裆带。
- 硅胶肩饰和引导条。
- 不锈钢日字扣/目字扣。
- 套在标准不锈钢蝶形螺母上的 2 x 全新革命性 S-TEK 人体工程学螺母, 更易于拧紧和松开。人体工程学螺母齐平安装, 以防止磨损潜水服, 并符合人体工程学设计, 适合潮湿或戴手套的手在寒冷的环境中操作。
- 航海级电抛光 316 不锈钢背板, 采用柔和有机形状设计, 有固定提手。
- 背部、肩部和腰部有 Monprene® 模制衬垫。



4.5 S-TEK PRO 铝制背板挽具

S-TEK PRO 挽具配有可调节 TEK-LOC 肩扣，令穿脱更轻松，同时包含：

- 2 x 预弯肩部不锈钢 D 形环。
- 2 x 腰部不锈钢 D 形环。
- 带 2 x 不锈钢 D 形环的裆带。
- 硅胶肩饰和引导条。
- 不锈钢日字扣/目字扣。
- 套在标准不锈钢蝶形螺母上的 2 x 全新革命性 S-TEK 人体工程学螺母，更易于拧紧和松开。人体工程学螺母齐平安装，以防止磨损潜水服，并符合人体工程学设计，适合潮湿或戴手套的手在寒冷的环境中操作。
- 航海级 5182 阳极氧化铝背板，采用柔和有机形状设计，有固定提手。
- 背部、肩部和腰部有 Monprene® 模制衬垫。



4.6 TEK BPI - K 型平衡力充/放气单元和椭圆形波纹软管

所有 S-TEK Donut Wing 均配有经CE认证的 K 型平衡力充/放气单元和椭圆形波纹软管。世界各地的技术潜水员均偏好这一款型。

平衡充气装置的主要优点在于不受深度和气瓶压力影响的出色稳定的流量，是一大新增技术优势。

全新椭圆形 EPDM 波纹管具备抗压性能的同时高度灵活，提升耐久性。随附专用鞍架，可用新的硅胶引导条固定低压管。



随附的还有带快卸式接头的 56cm 超高流速凯夫拉增强型低压软管。



4.7 S-TEK 30磅圈形气囊

S-TEK 30磅圈形气囊适合单气瓶使用,整合了以下特性:

- 采用行业领先防磨损和生态友好型原液着色织物的 1000 丹喷气变形气囊外层。
- 500 丹喷气变形气囊内层。
- YKK 拉链和刺绣标志。

最大浮力: 13kg/30 磅
135N, 气瓶大小上限 15L。



4.8 S-TEK 40磅圈形气囊

S-TEK 40磅圈形气囊与单气瓶和双气瓶使用均适合,具备以下特性:

- 采用行业领先防磨损和生态友好型原液着色织物的 1000 丹喷气变形气囊外层。
- 500 丹喷气变形气囊内层。
- YKK 拉链和刺绣标志。

最大浮力: 18kg/40 磅
180N, 气瓶大小上限 2 x 15L。



4.9 S-TEK 60磅圈形气囊

S-TEK 60磅圈形气囊经设计专门用于双气瓶，具备以下特性：

- 采用行业领先防磨损和生态友好型原液着色织物的 1000 丹喷气变形气囊外层。
- 500 丹喷气变形气囊内层。
- YKK 拉链和刺绣标志。

最大浮力：27kg/60 磅
270N，气瓶大小上限 2 x 18L。



4.10 S-TEK 单瓶适配器 (S.T.A)

S-TEK 单瓶适配器极大提升单气瓶连接效率! S.T.A.具备以下特性:

- 航海级 5182 阳极氧化铝板。
- 单束带, 连接更轻松, 方便垂直调整。
- 橡胶防滑垫。
- 固定螺栓, 便于连接和拆除。
- 气瓶高度调整带有快卸扣。



4.11 S-TEK 双瓶套件

S-TEK 双瓶套件是连接双瓶的优质选择, 并提供以下特性:

- 不锈钢 50mm 宽束带。
- 在固定点处双重加固, 提供卓越稳定性。
- 激光蚀刻标志。
- 有 2 x 140mm、2 x 171mm、和 2 x 204mm 直径可供选择。

注: 使用 S-TEK PURE 或 PRO 挽具随附的 2 x 人体工程学螺母——参见本手册连接气瓶系统一章。



5. S-TEK- 安装与调整

5.1 S-TEK PURE 挽具(不锈钢或铝制) 设置

S-TEK PURE 挽具提供两个不同的使用模式：

- 肩带**延展模式**更方便穿脱(所有 S-TEK PURE 挽具发货时均为此模式)。
- 肩带**固定模式**提供适合极限潜水的最简单安全的连接。

5.1.1 选择正确的模式

延展模式

S-TEK PURE 挽具发货时为延展模式，使用专门的 S-TEK 织带锁扣避免肩带过度拉紧，每次穿上挽具时，都能帮助您“保存”肩带设置。这一系统可为您量身定制。

在这一模式下，解开腰扣后，可稍微放松肩带。移除了传统上位于背板后方的日字扣，让织带能够在背板上滑动。为肩带织带增加了织带锁扣（图1）以设定最小长度，避免您在拉紧腰带时导致肩带的过度拉紧。过度拉紧挽具会限制动作和呼吸。

通过松开锁扣（图1-1、图1-2）并沿肩带向下滑，将织带锁扣设定在正确的位置上，您在穿上挽具时，理想的肩带长度应当能够实现动作自由，同时不会限制您的挽具和呼吸。扣上锁住（图1-3）。



图 1



图 1-1



图 1-2



图 1-3

固定模式

尽管 S-TEK PURE 挽具发货时为延展模式，您可以使用随附的日字扣备件将其转换为固定模式。

在此模式下，您需要将位于腰带右侧的延展模式本身已使用的日字扣移到背板后的传统位置。

挽具随附的额外日字扣需要放在左侧的同样位置上。您需要摘下腰带扣和有 D 形环的左侧日字扣 (图2 和 图2-1)，并将额外的日字扣 (图2-2) 放在背板后的相同位置上。一旦您获得了满意的固定模式肩带长度，将 D 形环和腰带扣重新穿过左侧的日字扣 (图2-3)。

您随后即可如上文延展模式部分所述，摘下 S-TEK 织带锁扣，因为它们它们在固定模式中不起作用。

如果您希望重归延展模式，逆向重复此流程，并妥善保管日字扣，供今后用于固定模式。



图 2



图 2-1

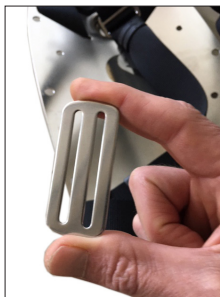


图 2-2



图 2-3

5.1.2 肩带和 D 形环的位置

以站姿穿上挽具。抬起手肘，确保双臂与地面平行，将拇指指向肩带 (图3)，以找到正确的 D 形环位置。

这一位置对轻松获取阶段气瓶等挂在 D 形环上的物件而言非常重要。

将织带穿过日字扣，直到形成一个圈 (图3-1)。将日字扣和 D 形环沿肩带向想要的方向移动 (图3-2)，直至取得上文所述的理想位置。



图 3

注意: 在这一步之前，确认哪一个模式最适合您的要求，延展模式还是固定模式。织带锁扣和日字扣应当根据上文中模式部分的描述，取下或者安在正确的位置上。



图 3-1



图 3-2

5.1.3 腰带 D 形环 (左侧) 和日字扣 (右侧) 的位置

一般而言，S-TEK PURE 挽具左侧的腰带 D 形环应当与外裤线位于同一条线上 (图4)。

这个 D 形环一般用于挂您的压力表和阶段气瓶。

在延展模式下，织带锁扣和位于左胯的腰带 D 形环 (或者位于右胯的日字扣) 之间的距离能够保证您可轻松放松肩带以脱下挽具，或者在穿上挽具时能够精确的拉紧。

在固定模式下，肩带长度为固定。

如需变更位置，将织带穿过日字扣和日字扣/D 形环，直到形成一个圈 (和上文肩带和 D 形环部分所述流程基本一致)。将其在腰带上朝想要的方向挪动，直到其位置与外裤线在一条线上。



图 4

5.2 S-TEK PRO 挽具(不锈钢或铝制) 设置

5.2.1 肩带和D形环的位置

以站姿穿上挽具。抬起手肘，确保双臂与地面平行，将拇指指向肩带(图5)以找到正确的D形环位置。

肩带长度以及胸部D形环位置的调整，是通过使用S-TEK PRO挽具背板后上部(图5-1)的多余的织带实现的。我们建议使用此D形环移动方法(而非将织带穿过 Monprene® 肩垫和日字扣、D形环单元)，以确保肩带上的TEK-LOC 调节扣位于正确位置。

您应当留下大约20cm的多余织带，以确保能够根据接触保护或配置厚道的变化，重新调整挽具。

通过将织带穿过日字扣(图5-2)调整肩带长度或胸部D形环的位置，确保一旦您穿上挽具，并拉紧TEK-LOC扣，D形环均处在正确的位置上。应当调整肩带，确保无需过度拉紧挽具和限制呼吸，即可实现充分的行动自由。

确保距离TEK-LOC可调节扣的多余织带长度不超过15-20cm(图5-3)。织带过长会增加阻力和不便。

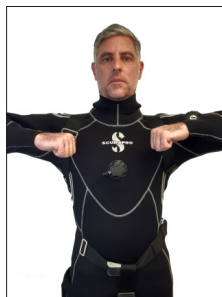


图 5



图 5-1



图 5-2



图 5-3

5.2.2 腰带 D 形环的位置

S-TEK PRO 挽具配有 2 x 腰带 D 形环,各位于腕部一侧。一般而言,两个 D 形环均应与外裤线对齐(图6)。这些D形环一般用于挂您的压力表、阶段气瓶和任何其他附件。

如需变更 D 形环的位置,将织带穿过日字扣/D 形环单元,直到形成一个圈(图6-1)。将其在腰带上朝想要的方向挪动,直到其位置与外裤线在一条线上。您需要将织带穿过 Monprene® 腰垫,方可移动两个 D 形环的位置。



图 6



图 6-1

5.3 前扣的位置以及修剪多余织带 (PURE 和 PRO 挽具)

不锈钢腰袋扣的位置具体取决于潜水员的配置,但一般而言应当稍向右偏(图7),这是为了防止受到与肚脐对齐的裆带的阻碍,同时又在需要松开搭扣时可以轻松够到。如果您在右侧使用一个轻的气罐,腰带扣的位置不应太偏右。

如需移动腰带扣,将织带从2x弹力织带固定环中取出(图7-1),并将多余的织带穿过腰带扣,以将其往想要的方向移动(图7-2)。

您应当留下大约20cm的多余织带(图7-3)(方便后续拉入弹力织带固定环),以确保能够根据接触保护或配置厚度的变化,重新调整挽具。请记住,每次您将轻的气罐等物品加入系统时,会需要一些多余的织带。

您可以修剪多余织带,并保留大约20cm的多余长度。使用打火机烧灼织带的自由端,以防止散开。



图 7

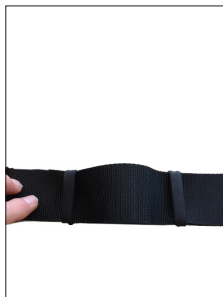


图 7-1



图 7-2



图 7-3

5.4 后裆 D 形环的位置 (PURE 和 PRO 挽具)

后裆D形环用于挂线轮、延迟水面浮标 (DSMB) 或浮力袋等不常用的装备。一般而言, D 形环距离背板下端应为约一掌宽(图8), 以确保其位置足够低, 不会受到气瓶阻碍。

提供的前裆 D 形环是用于连接 D.P.V. (潜水推进器)。建议不要将任何其他装备挂到这个 D 形环上, 否则会增加阻力和缠绕的风险。

如需调整后裆 D 形环的位置, 从裆带的弹力固定环中释放多余的织带(图8-1)。将多余的织带穿过日字扣(图8-2), 并将环组朝想要的方向移动, 确保其距背板有一掌宽的距离(图8-3)。



图 8



图 8-1

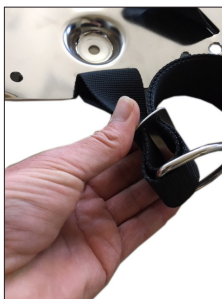


图 8-2



图 8-3

5.5 最终背板位置检查 (PURE 和 PRO 挽具)

在进行确保正确设置挽具的最终检查时, 应当确保背板在拉紧挽具后处在正确的位置上, 您能够用两只手轻松够到背板的上把手(图9)。

这一检查还能确保您能够轻松的够到隔离联通装置和阀门。



图 9

6. S-TEK - 连接气瓶系统

6.1 S-TEK 人体工程学螺母 (图 10)

所有 S-TEK PRO 和 PURE 挽具均配有 2 x 人体工程学螺母。人体工程学螺母提供以下优势：

- 潜水服友好型——避免磨损。
- 齐平安装,秉持人体工程学设计理念,实现气瓶系统的轻松拧紧和松开,尤其适合在寒冷环境中用湿的或者戴手套的手进行操作。
- 英制或公制。
- 匹配潜水员的现有 8mm 和 10mm 蝶形螺母。
- 5/16" - 18 和 3/8" - 16。
- 配有 O 型圈以防止意外松开。

图 10



6.2 S-TEK 单瓶适配器 (S.T.A.), 适用于 PURE 和 PRO 挽具

此程序需要如下三个 S-TEK 组件 (图11):

- S-TEK PURE 或 PRO 挽具 (不锈钢或铝制), 含人体工程学螺母 (x2)。
- S-TEK 气囊 (一般为搭配 S.T.A. 使用的 S-TEK 30 磅气囊或 40 磅气囊)。
- S-TEK 单瓶适配器 (S.T.A.) 含安装螺栓和蝶形螺母。



图 11

注: 从包装中取出上述物品, 并取出 S-TEK 30 磅气囊、40 磅气囊或 60 磅气囊随附的低压充气管。将其放在一侧, 以根据本手册下文中所概述的内容, 将其安装到您的调节器一级头上。

步骤 1

从背板上取下 2 x 人体工程学螺母 (图 11-1), 并扔掉三角形硬纸板标签 (图 11-2)。

步骤 2

使用一把小的平头螺丝刀, 撬起两个人体工程学螺母上的固定凸舌 (图 11-3) 以拆下盖子 (图 11-4)。



图 11-1



图 11-2

步骤 3

从单瓶适配器的安装螺栓上取下蝶形螺母 (图 11-5)。

步骤 4

将单瓶适配器的蝶形螺母放在拆下的人体工程学螺母内 (图 11-6), 将扣盖再次放到人体工程学螺母上, 并检查确保凸舌稳固。



图 11-3



图 11-4

步骤 5

将您的 PURE 或 PRO 挽具正面朝下放置, 并将顶部的织带安装孔 (PURE 挽具) 与背板的安装孔对齐 (图11-7)。PRO 挽具没有顶部织带安装孔。



图 11-5



图 11-6

步骤 6

将您的 S-TEK 气囊正面朝下放在一个平整表面上, 并将气囊的两个安装孔与背板安装孔对齐 (图11-8)。如果您的挽具是 PURE 型号, 请确保同时对齐顶部织带安装孔。



图 11-7



图 11-8

步骤 7

将单瓶适配器的安装螺栓穿过双翼和背板 (图11-9)。

步骤 8

将 S-TEK 系统翻转 (图11-10), 正面朝上, 并小心不要挪动安装螺栓的位置。应当能够看到两个安装螺栓穿出背板的安装孔。



图 11-9



图 11-10

步骤 9

将人体工程学螺母牢固拧紧到穿出的安装螺栓上 (图11-11)。

您的单瓶适配器即安装完成! (图11-12)



图 11-11



图 11-12

6.3 S-TEK 双瓶套件,适用于 PURE 和 PRO 挽具

此程序需要如下三个 S-TEK 组件 (图12):

- S-TEK PURE 或 PRO 挽具(不锈钢或铝制), 含人体工程学螺母(x2)。
- S-TEK 气囊(一般为搭配双瓶套件使用的 S-TEK 40 磅气囊或 60 磅气囊)。
- 妥善安装至双瓶带的双气瓶。



图 12

注: 从包装中取出上述物品, 并取出 S-TEK 40 磅气囊或 60 磅气囊随附的低压充气管。将其放在一侧, 以根据本手册下文中所概述的内容, 将其安装到您的调节器一级头上。

重要事项! 请确保在安装您的 PURE 或 PRO 挽具之前, 将双气瓶进行正确设置。

确保阀门中心之间以及瓶带中心之间的距离等同。不正确的测量可导致阀门联通以及阀门的损坏 (图12-1、图12-2)。

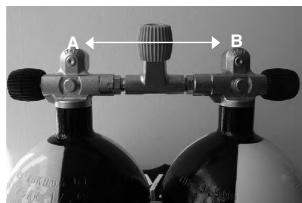


图 12-1

双瓶的上部固定带一般刚好位于气瓶肩部的下方 (图12-3)。确保下部固定带的位置能够保证两个螺栓的间距刚好为 11"/279.4mm, 以实现与背板孔的最佳对准 (图12-4)。

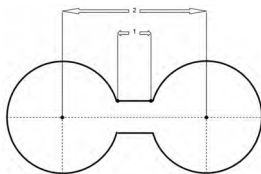


图 12-2



图 12-3



图 12-4

步骤 1

从背板上取下2 x 人体工程学螺母 (图12-5), 并扔掉三角形硬纸板标签 (图12-6)。



图 12-5



图 12-6

步骤 2

使用一把小的平头螺丝刀, 撬起两个人体工程学螺母上的固定凸舌 (图12-7) 以拆下盖子 (图12-8)。



图 12-7



图 12-8

步骤 3

将您的 S-TEK 40 磅气囊或 60 磅气囊和背板放到双瓶套件的安装螺栓之上 (图12-9、图12-10)。



图 12-9



图 12-10

注: 注意安装螺栓的长度, 确保其匹配人体工程学螺母。如果安装螺栓过长, 可导致人体工程学螺母盖从外壳上掉下 (图12-11)。

步骤 4

将双瓶套件的蝶形螺母放在拆下的人体工程学螺母内 (图12-12) 将扣盖再次放到人体工程学螺母上, 并检查确保凸舌稳固。牢固拧紧到突出的安装螺栓上 (图12-13)。

您的双瓶套件即安装完成!(图12-14)。



图 12-11



图 12-12

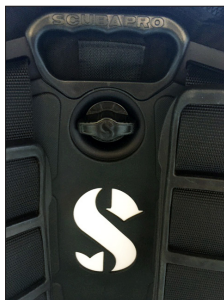


图 12-13



图 12-14

7. BC检查与程序

潜水前、过程中以及之后的 BC 检查有助于在不安全条件发生之前即识别设备问题，以避免潜水事故。所有设备必须定期由授权 SCUBAPRO 备维修设施进行检查，以维持安全操作。

7.1 潜水前的目测检查和阀门测试：

1. 检查整个BC是否存在裂口、孔洞，拆开的缝线，过度磨损，硬件松开/缺失或者任何其他损坏。
2. 检查 TEK BPI (充气按钮、排气按钮和进气口) 以及手动排气阀是否存在破裂、损坏或污染。
3. 使用充气按钮为 TEK BPI 充气 (通过连接的低压管以及气瓶气压)。检查确保泄压阀在完全充气时会开启，并在释放多余气体后会重新密闭。确保手动排气阀在开启时操作完全正确，并可重新完全密闭。
4. 通过 TEK BPI 单元的开口向 BC 中吹气直至充满，同时在呼气时按下排气按钮。仔细听以检查泄漏。保持 BC 充气状态 30 分钟或以上，然后检查是 BC 是否损失了气体。
5. 如适用，在使用单瓶适配器时，先将气瓶带在水中浸没，再将 BC 安到 SCUBA 气瓶上。BC 与 SCUBA 气瓶连接后，将其提起，以检查确保BC牢固安装，不会在潜水过程中滑脱。
6. 穿上 BC 时，调整所有带子，以确保大小合适，不会限制呼吸。在 BC 充气并且您已穿上了即将使用的潜水服时，做出这些调整。
7. 检查快卸式配重袋或者配重系统 (如 BC 配有)。确保其固定系统完整且稳固连接。确认快卸功能正常，并且配重能够从系统中自由脱离。
8. 入水前，与您的潜伴相互检查，确保所有阀门均操作正常。

8. 操作

SCUBAPRO S-TEK BC 配有 TEK BPI (K 型充/放气单元)。TEK BPI 通过低压管和气瓶以及调节器连接时,可通过适用充放气按钮控制水中浮力 (BC 充气和放气)。

低压 (LP) 充气管 (图13) :

找到您的 S-TEK 30、40 或 60 气囊随附的 TEK BPI 充/放气单元的低压 (LP) 管, 将其安装到一级头上未使用的 LP 端口上(图14)。注意: LP 端口为 3/8 UNF 螺纹。选择最适合您的个人配置的个人配置的 LP 端口。应将其扭至4牛顿米。



图 13

8.1 连接 TEK BPI (充/放气单元)

您可以通过 TEK BPI 使用 SCUBA 气瓶中的气体为 BC 充气。低压管通过螺纹连接在调节器一级头的低压端口上, 通过快卸接头连接到 TEK BPI。

快卸接头连接方法:

1. 在连接前, 确保两个装置均无污染 (图14-1)。
2. 将管子牢固插进 S-TEK 充/放气单元快卸接头的卡圈中 (图14-2)。



图 14



图 14-1



图 14-2

3. 接头在 TEK BPI 的进气口固定器上完全密封时, 松开卡圈。用适当力度拉管子, 以检查确保连接稳固 (图14-3)。
4. 如需断开连接, 将快断接头的卡圈拉回, 并从进气口固定器上断开 LP 管 (图14-4)。



图 14-3



图 14-4

8.2 用充气按钮为 BC 动力充气

按下充气按钮为 BC 充气 (图15)。气体应进入 BC。为了在充气过程中实现更佳控制, 通过重复按下并释放充气按钮, 进行多次简短充气。

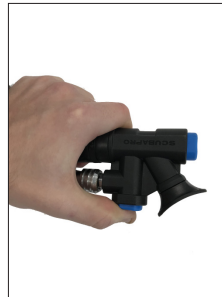


图 15

8.3 用排气按钮为 BC 人工充气

TEK BPI 的咬嘴端有一个开口 (图16)。您可以使用它, 通过按下排气按钮, 用呼出的气体给 BC 充气。潜水之前位于水面或者陆地上时, 建议使用此方法充气。您无法或者不愿通过充气按钮, 使用气瓶中的气体给 BC 充气时, 也可以使用此方法。

1. 首先, 向咬嘴中呼出一小部分气体, 以排出腔内可能积存的水。
2. 按下排气按钮并继续呼气 (图16-1)。
3. 充入一口气后, 释放排气按钮。
4. 重复步骤 2 和 3, 直至获得想要的浮力。



图 16

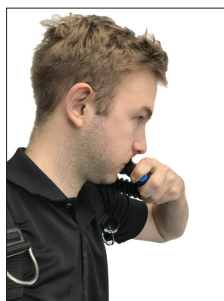


图 16-1

8.4 用排气按钮为 BC 放气

在水中采取头在上的姿势。在面前举起 TEK BPI 单元并超过头部 (这能够确保单元位于 BC 气囊的上方)。按下排气按钮, 并目测确认气体正从单元中排出。为了实现最佳控制, 进行一系列少量气体排出, 同时观察对您的浮力产生的效果。

8.5 用排气阀为 BC 放气

S-TEK 30、40 和 60 磅气囊有一个位于气囊左下方内侧的手动排气/泄压阀 (图17)。

泄压阀可防止 BC 过度充气。如果内部压力超过了泄压阀的弹簧压力, 阀门会自动开启并释放气体, 以避免损坏 BC。内部压力低于泄压阀的弹簧压力时, 阀门会自动关闭。

泄压阀位于气囊的后下方, 并配有挂绳和拉手。潜水员在水中姿势为水平或者头朝下时, 可手动启用此位置靠下的排气阀, 因为此姿势下该阀门位于气囊的最高点, 便于排气。



图 17

9. 潜水后

9.1 清洁、检查、运输和储存

正确的维修与维护能够确保您的 SCUBAPRO® S-TEK BC 的可靠功能可维持多年。

请遵循如下维护说明：

- 向气囊中注入清水(最好为温水)，然后进行晃动，以清洗整个内气囊。
- 将其头朝下放置，并按下 TEK BPI 的放气按钮，排出所有的水。
- 至少在每次潜水行程后，定期使用潜水专用消毒剂，为内囊消毒，以避免细菌滋生。
- 用清水彻底冲洗外壳和挽具。
- 清洁所有阀门，以去除所有可能存在的碎屑和脏物。
- 将少量 Christolube® 或者适用硅胶润滑剂涂在 TEK BPI 连接的快释卡圈上。
- 在储存之前将 BC 彻底干燥，但需避免阳光直射，因为紫外线可缩短织物寿命和导致褪色。
- 为气囊稍微充气而后储存。
- 将BC储存于凉爽干燥处。切勿储存在有阳光直射的地方。

出于安全考虑，每两年或者每 100 次潜水后，需要由授权 SCUBAPRO 代理商检查维护您的 BC。任何由于未能恰当维护 BC 而导致的损坏不在质保范围内。

处理 S-TEK 系统时，需确保没有尖锐物品或重物(如刀、气瓶、电筒、铅块等)损坏挽具、气囊或者充/放气单元。

9.2 消毒

SCUBAPRO 建议使用 McNett Revivex。根据产品包装上所述的程序和稀释度使用。

10. 一般规格与质保

全新未经使用的 BC 在放气并于一般室温下储存于不接触紫外线的密封容器或袋子中的情况下，其寿命为7年。

可操作温度范围

| | | | |
|----|--------------|---|---------------|
| 空气 | -20°C / -4°F | 至 | +50°C / 122°F |
| 水 | -2°C / 28°F | 至 | +40°C / 104°F |

低压管 / 气动充气阀

| | |
|---------------|-------------------------------|
| 低压管和气动充气阀操作压力 | 95 – 200 psi (6.5 – 13.8 bar) |
| 低压管接头螺纹 | 3/8 – 24 UNF |
| O型圈密封 | EPDM – 丁腈橡胶 - 硅胶 |

S-TEK 具备两年质保，涵盖所有工艺和功能缺陷。质保仅涵盖从授权 SCUBAPRO 代理商处购买的产品。

在保证期间修理或更换过不会延长原本的保证期。

由于以下原因所引起的故障或缺陷不在质保范围内：

- 过度磨损
- 外来影响，例如运输上的损坏，因撞击和磨损而损坏，天气或其他自然灾害的影响。
- 任何由制造商授权者以外的人对产品进行的维修、修理或工作。
- 潜水事故
- 不当组装
- 不当使用、不当维护、疏忽或修改。

所有质保索赔必须附上有日期的购买证明，并发还至授权 SCUBAPRO 代理商。请前往 www.scubapro.com 网站，搜索您附近的代理商。



SCUBAPRO

Rev. C - 05/2021



SCUBAPRO
cares



REDUCING OUR FOOTPRINT.
Product packaging is made of
recycled materials & is recyclable.



BUILT TO LAST.
Longer lasting products
mean less waste.

Manual and Declarations of Conformity on:
Benutzerhandbuch und Konformitätserklärung auf:
Manuel et déclarations de conformité sur :
Manuale e Dichiarazioni di Conformità su:
Manual y declaraciones de conformidad en:
Handleiding en Conformiteitsverklaringen op:
O Manual e as Declarações de Conformidade estão disponíveis em:
Руководство и Декларация Соответствия:
Kézikönyv és megfelelőségi nyilatkozatok itt:
Instrukcja i deklaracja zgodności z przepisami znajduje się:
Příručka a Prohlášení o shodě naleznete na stránkách:
Bruksanvisning och Försäkran om överensstämmelse finns på:
Manual și Declarații de Conformitate pe:
手冊及符合性声明：
マニュアルおよび適合宣言書はこちら：

scubapro.com



MANUAL



DECLARATIONS
OF CONFORMITY



Johnson Outdoors Diving